



КУТУ́ЗОВ АЛЕКСЕЙ МИХАЙЛОВИЧ

Авторы: В. Л. Коровин

КУТУ́ЗОВ Алексей Михайлович (1746 или 1747 – 8.12.1797, Берлин), рус. переводчик. Дворянин. Учился в Пажеском корпусе в С.-Петербурге вместе с А. Н. [Радищевым](#) (позднее посвятившим К. «Путешествие из Петербурга в Москву»), откуда в числе лучших учеников оба были отправлены в Лейпцигский ун-т (1767–1771). По возвращении состоял на статской и военной (с 1773) службе; после выхода в отставку (1783) поселился в Москве.

С 1777 сотрудничал в масонских журналах Н. И. [Новикова](#) («Утренний свет», «Московское ежемесячное издание»), в 1782 вступил в орден масонов-розенкрейцеров («московских мартинистов»), участвовал в деятельности Переводческой семинарии и [«Дружеского учёного общества»](#), созданных при Моск. ун-те. В 1787 по делам ордена послан в Берлин; путешествовал по Европе, в Париже стал очевидцем событий Франц. революции 18 в. Из-за ареста Радищева и начавшихся в 1791 гонений на «мартинистов» не решился вернуться на родину, несмотря на тяжёлое материальное положение. Помимо переводов масонских сочинений [«Таинство креста Иисуса Христа и членов его» Дузетана (совм. с М. И. Багрянским, 1784); «Химическая псалтирь Парацельса» Б. Г. Пено (1784) и др.], К. принадлежат прозаич. переводы «Ночных размышлений» Э. [Юнга](#) (1778–80; отд. изд. под назв. «Плач, или Ночные размышления о жизни, смерти и бессмертии Эдуарда Юнга», 1785) и «Мессиады» Ф. Г. [Клопштока](#) (под назв. «Мессия», ч. 1–2, 1785–87), высоко оценённые современниками К. и повлиявшие на становление предромантизма и сентиментализма в рус. лит-ре рубежа 18–19 вв.

Литература

Лит.: Барсков Я. Л. Переписка московских масонов XVIII в., 1780–1792. П., 1915; Лотман Ю. М. Радищев и Кутузов // Радищев: Статьи и материалы. Л., 1950; Татаринцев А. Г. А. Н. Радищев: Архивные разыскания и находки. Ижевск, 1984; История русской переводной художественной литературы. Древняя Русь. XVIII век. СПб., 1996. Т. 2: Драматургия. Поэзия.